

## ایمن، باهوش و سلامت - کلیدهای موفقیت در خانه جدید

### دارو ها و معالجات درون منزل - 2

### Safe, Smart and Healthy – Keys to Success in Your New Home Medications and Home Remedies -2

#### FARSI

<p>دفعه های بعد خانم لی به مطب دکتر مراجعه کرد و از دکتر نسخه دریافت کرد. نسخه برای داروهایی است که بیماری های خاصی را که دارید مداوا میکنند. حتماً با دکتر در مورد تمام داروها و معالجاتی که دارید، شامل نسخه های دیگر و معالجات خانگی، صحبت کنید.</p>	<p>Other times, Mrs. Li has gone to the doctor's office and been given a prescription by the doctor. A prescription is for medicine that will treat a specific problem you have. Make sure you tell your doctor about all the medicines or cures you are taking, including other prescriptions and home remedies.</p>
<p>بعضی از داروها را فقط میتوانید با نسخه دکتر تهیه کنید. وقتی مطب دکتر را ترک میکنید؛ نسخه را با کارت بیمه به داروخانه ببرید. بسته به نوع بیمه ای که دارید باید میزانی از هزینه هر نسخه را پرداخت کنید.</p>	<p>Some medicines you can only get with a prescription from your doctor. When you leave the doctor's office, you take the prescription to the pharmacy with your insurance card to get the medicine. Depending on what kind of insurance you have, you may have to pay part of the cost for each prescription.</p>
<p>بسیار مهم است که از دستورالعمل دکتر و پزشک داروسازی که به شما دارو داده است پیروی کنید. اگر دستورالعمل را متوجه نمیشوید، از آنها بخواهید که آن را تکرار کنند و یا درخواست مترجم کنید.</p> <p>دقیقاً همان مقدار تجویز شده دارو را مصرف کنید. دارو را در زمان و به دفعات تعیین شده مصرف کنید. مصرف دارو را به تعداد روزها و هفته هایی که برای شما تجویز شده است، ادامه دهید.</p> <p>هیچوقت دارو را با دوستان و خانواده خود تقسیم نکنید. نسخه تنها باید به وسیله بیمار مصرف شود.</p>	<p>It is extremely important that you follow the instructions given to you by your doctor and the pharmacist who gives you the medicine. If you do not understand the instructions, ask for them to be repeated, or request an interpreter.</p> <p>Take the exact <i>amount</i> of medicine that they tell you. Take it at the time of day they tell you. And <i>continue taking</i> the medicine for the number of days or weeks they tell you.</p> <p>Never <i>share</i> medicine with family or friends. A prescription medicine should only be taken by the patient it is for.</p>
<p>اگر نسبت به دارویی حساسیت دارید، و حال شما را بدتر میکند، مصرف آن را متوقف کنید و با دکتر تماس بگیرید. به عنوان مثال اگر خوردن قرص باعث بروز مشکلات تنفسی، درد قفسه سینه، درد شکم و واکنش پوستی موضعی شود، باید فوراً با دکتر تماس بگیرید.</p>	<p>If you have a bad reaction to a medicine, if it makes you feel worse or you have an <i>allergic reaction</i>, stop taking the medicine and tell your doctor immediately. For example, if taking the medicine gives you breathing problems, chest pains, a rash, or stomach problems, this might be an allergic reaction and you should talk to your doctor immediately.</p>